

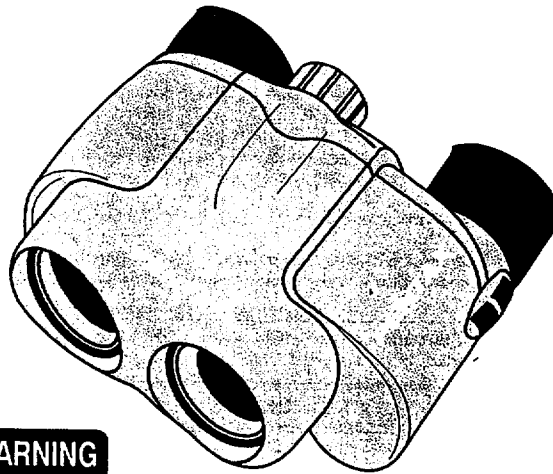
PENTAX®

**BINOCULARS
FERNGLÄSER
JUMELLES
BINOCOLI
PRISMÁTICOS**

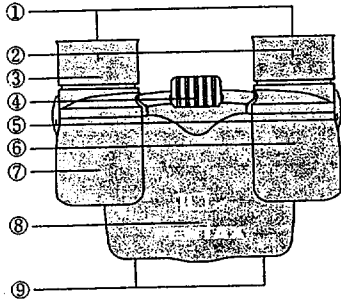
雙筒望遠鏡
双眼鏡

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
用戶備用冊
使用說明書

8x21 UCF_{mini}
10x21 UCF_{mini}



- ▲ **WARNINGS**
Never attempt to look into the sun with binoculars.
- ▲ **WARNUNG**
Blicken Sie nie mit einem Fernglas in die Sonne.
- ▲ **ATTENTION**
N'observez jamais le soleil avec vos jumelles.
- ▲ **AVVERTENZE**
Nunca intente mirar al sol con prismáticos.
- ▲ **ATENCION**
Non guardate il sole attraverso il binocold.
- ▲ **警告**
切勿使用望遠鏡觀望太陽。
- ▲ **警告**
双眼鏡で太陽を絶対見ないで下さい。



Names of Parts

- ① Eyepiece Lenses
- ② Eyepiece Rings
- ③ Diopter Adjusting Ring
- ④ Center Focusing Wheel
- ⑤ Strap Hooks
- ⑥ Left Barrel
- ⑦ Right Barrel
- ⑧ Uni-Barrel
- ⑨ Objective Lenses

Features

Pentax21-series UCF Mini (Uni-Barrel Center Focusing) binoculars, designed with advanced technology and through many years experience, are unsurpassed by any standard.

The optics utilize high refractive-index glass prism provides sharp and bright images, even to the corners. Additionally, specially designed aspherical lenses reduce distortion, giving a clear image across the entire field-of-view.

The unique linked-dual-axis configuration of this series helps to make the adjustments of the eye-width and interocular distance both easy to use and comfortable.

▲ WARNINGS

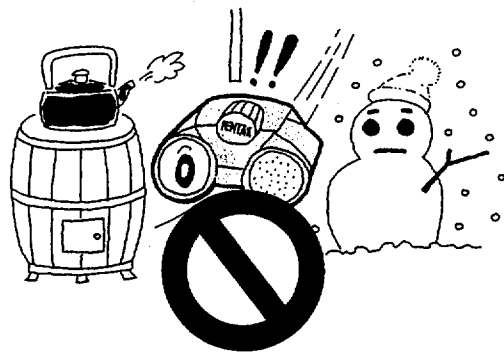
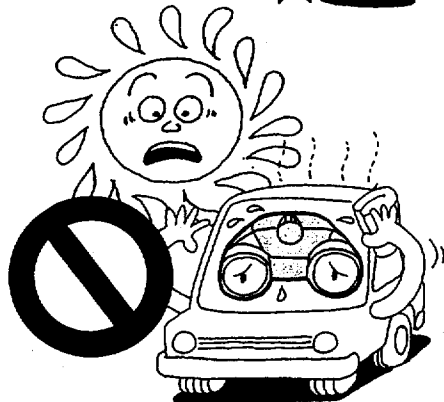
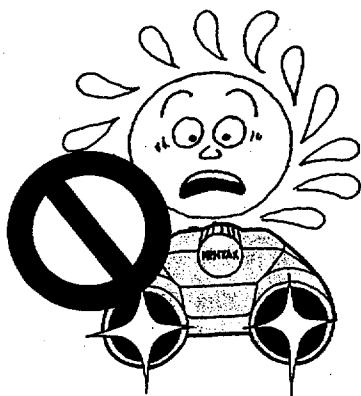
1. To avoid serious eye damage, NEVER look at the sun using the binoculars. (Otherwise, serious damage to the retina will occur, including loss of eyesight.)
2. Do not leave the binoculars in direct sunlight. (Leaving the binoculars exposed to direct sunlight may cause a fire.)

▲ Safety Precautions

1. Do not use the binoculars while walking. Otherwise, you could bump into someone or something or fall and hurt yourself or others.
2. Avoid pinching your fingers between the binoculars when adjusting the eyepiece width of the binoculars. In particular, take care that children do not hurt themselves when handling the binoculars.
3. Using the binoculars for a long time repeatedly may cause inflammation of the skin around the eyes. Consult a doctor if any symptoms are noticed.
4. Do not swing the binoculars by the neck strap, as this could cause injuries.
5. Be careful with the vinyl bag. Keep the vinyl bag away from children or infants to prevent accidental suffocation.

Handling Precautions

1. Do not apply excessive force. When operating the focusing wheel or diopter adjusting ring or adjusting the eyepiece width, do not apply excessive force or pressure.
2. Be careful not to drop the binoculars or subject them to strong vibration, impact or pressure.
3. Never expose the binoculars to high temperature (over 60 degrees Centigrade, or 140 degrees Fahrenheit). Avoid leaving the binoculars for extended periods of time in hot humid places such as in a car parked in the sun or near a heater, as this will result in deformation.
4. Be careful when carrying the binoculars between places having different temperatures. Condensation on the interior and exterior of the binoculars may be extremely harmful as it can cause rust. Further, if the binoculars are taken from a warm temperature to a subfreezing one or vice versa, the formation of icelets may cause damage. In such a case, cover them up so that any changes in temperature will be as gradual as possible. After the temperature difference is minimized, uncover them.
5. Take reasonable care to prevent exposure to dirt, mud, sand, moisture, toxic gas, water, salt water or any other substance which may penetrate the inside of the binoculars. These substances may cause internal damage or render the binoculars inoperable.
6. After use: If water splashes on the binoculars, allow them to dry. Then, wipe off any dirt on the binoculars with a clean, soft, dry cloth. Keep in mind that the binoculars are not water-resistant. Never use solvents such as paint thinner, alcohol or benzine to clean the binoculars. If the lens surface is stained, wipe off any dirt with gauze or lens cleaning paper moistened with lens cleaner.
7. Do not store the binoculars in a closet with mothballs or in a place where chemicals are handled. Store the binoculars in a well-ventilated place to prevent fungus growth.



How to use

1. Eyepiece Rings

When you are wearing glasses, fold back the rubber eyepiece ring.

2. Adjusting the Eyepiece width

While looking at a distant object through both the right and left eyepiece lenses, adjust the barrel separation so that the eyepieces are comfortably in front of your eyes.

3. Adjusting the Diopter Control

While looking at a distant object through the left eyepiece lens with your left eye, and with your right eye closed, turn the Central Focusing Wheel until the object appears sharp. (See 3-1)

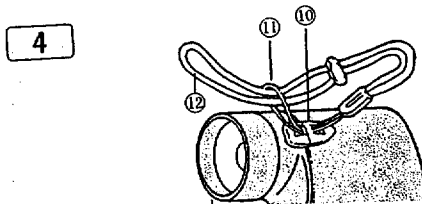
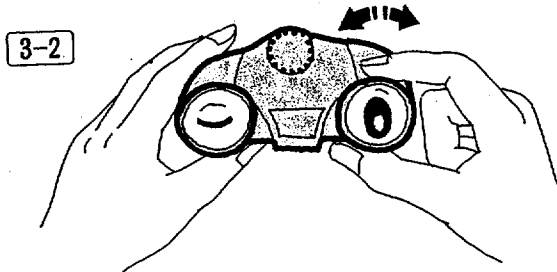
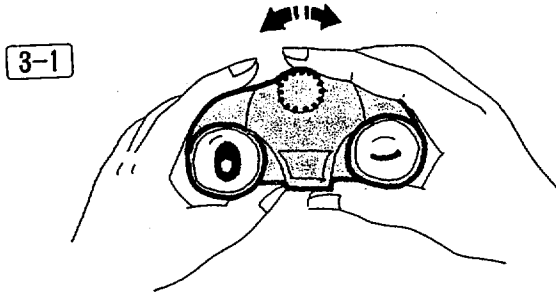
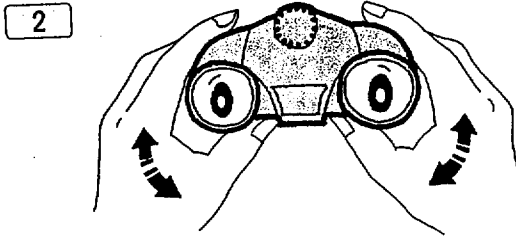
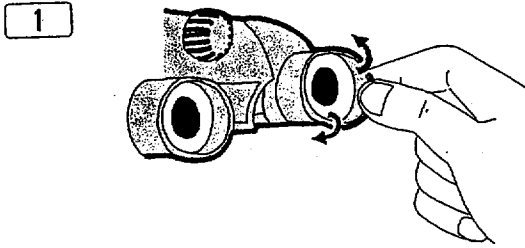
Next, while looking at a distant object through the right eyepiece lens with your right eye, and with your left eye closed, turn the Diopter Adjusting Ring until the object appears sharp. (See 3-2)

To view objects at a different distance, focusing can be adjusted by turning only the Central Focusing Wheel.

4. How to Attach the Strap

To attach the strap to the binoculars, pass the Strap Ring through the Strap Hook, and then pass the end of the Strap through the Strap Ring and then gently pull the Strap until it is tight.

Strap Hooks are positioned on either side of the binoculars so that you can position the Strap on the side that is most convenient for you.



- ⑩ Strap Hook
- ⑪ Strap Ring
- ⑫ Strap



旭光学工業株式会社 〒174 東京都板橋区前野町2-36-9
ペンタックス販売株式会社 〒100 東京都千代田区永田町1-11-1

- ペンタックスフォーラム 〒163-04 東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビル1階 (後鳥羽) ☎03(3348)2941(代)
- 旭光学 東京サービスセンター 〒104 東京都中央区銀座西8-10 (工業交差点交番並び) ☎03(3571)5621(代)
- ・ 札幌サービスセンター 〒060 札幌市中央区北10条西18-38 ペンタックス札幌ビル4階 ☎011(812)3231(代)
 - ・ 仙台サービスセンター 〒981-31 仙台市東区東中央1-7-1 千代田生命中央ビル5階 ☎022(371)6663(代)
 - ・ 新潟サービスセンター 〒951 新潟市本町通7番町1153 新潟本町通ビル4階 ☎025(224)8391(代)
 - ・ 横浜サービスセンター 〒231 横浜市中区不老町1-6-9 横浜工クセントマビル3階 ☎045(681)8771(代)
 - ・ 静岡サービスセンター 〒420 静岡市佐藤町24-2 住友建設ビル5階 ☎054(255)6308(代)
 - ・ 名古屋サービスセンター 〒461 名古屋市長区東1-19-8 ☎052(962)5331(代)
 - ・ 金沢サービスセンター 〒920 金沢市尾張町2-8-23 太陽生命ビル6階 ☎0762(22)0501(代)
 - ・ 大阪サービスセンター 〒542 大阪市中央区南船場1-17-9 パールビル2階 ☎06(271)7996(代)
 - ・ 広島サービスセンター 〒733 広島市西区南橋通3-5-2 空港通りビル6階 ☎082(234)5681(代)
 - ・ 福岡サービスセンター 〒810 福岡市博多区中洲中島町3-8 パールビル1階 ☎092(281)8686(代)
 - ・ お客様相談室 〒104 東京都中央区銀座西8-10 (工業交差点交番並び) ☎03(3572)6479

Specifications

E

Models	8×21UCF mini	10×21UCF mini
Features	Porro prism, center focusing (Linked-dual-axis)	
Type	8X	
Magnification	10X	
Effective diameter of objective lens	21mm	
Real field of vision	6.2°	5.0°
Field of vision at 1000m	108m	87m
Field of vision at 1000yards	324ft.	261ft.
Exit pupil aperture	2.6mm	2.1mm
Relative brightness	6.7	4.4
Eye relief	13mm	9.5mm
Focusing range	About 3m to infinity About 9.8 ft to infinity	
Eye width (ocular distance) adjustable range	57.5mm to 71.5mm 2.3 to 2.8 in.	
Height & width	86×105mm 3.4×4.1 in.	82×105mm 3.2×4.1 in.
Thickness	50mm 2. in.	
Weight	210g 7.4 oz.	
Accessories	Eyepiece Lens cap, Case, strap	



ペンタックスウイジョン株式会社 〒164 東京都中野区中央2丁目37番3号

- 札幌営業所 〒060 札幌市中央区北10条西18丁目36番地 ペンタックス札幌ビル ☎011(815)7701(代)
- 仙台営業所 〒980 仙台市青葉区一番町1丁目1番41号 日動仙台ビル7F ☎022(227)9255(代)
- 東京営業所 〒104 東京都中野区中央2丁目37番3号 ☎03(367)3011(代)
- 名古屋営業所 〒461 名古屋市長区東1丁目18番8号 ペンタックスビル2F ☎052(962)6711(代)
- 大阪営業所 〒542 大阪市中央区南船場1丁目17番9号 パールビル4F ☎06(271)0121(代)
- 広島営業所 〒730 広島市中区小町3丁目25番地 住金物産 広島ビル5F ☎082(246)9331(代)
- 高松営業所 〒760 高松市政治通町2丁目12番地 池田ビル3F ☎0878(21)4833(代)
- 福岡営業所 〒812 福岡市博多区博多駅前1丁目1番33号 はかた近代ビル4F ☎092(472)0635(代)

※日曜・祝日および土曜日は原則として休みます。
 ただし、年末年始を除きペンタックスフォーラムは年中無休です。

Asahi Optical Co., Ltd. 11-1, Nagata-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JAPAN
 Pentax Europe n.v. Weveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM
 Pentax GmbH, Julius-Vosseler-Strasse, 104, D-22527 Hamburg, GERMANY
 Pentax U.K. Limited, Pentax House, Heron Drive, Langley, Slough SL3 8PN, U.K.
 Pentax France S.A. Z.I. Argenteuil, 12, rue Ambroise Croizat, 95100 Argenteuil, FRANCE
 Pentax Benelux B.V. (for Netherlands) Spinveld 25, 4815 HR Breda, NETHERLANDS
 (for Belgium & Luxemburg) Weveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM
 Pentax (Schweiz) AG Industriestrasse 2, 8305 Dietlikon, SWITZERLAND
 Pentax Scandinavia AB Falhgsgsleden 57, 75127 Uppsala, SWEDEN
 Pentax Corporation 35 Inverness Drive East, Englewood, Colorado 80112, U.S.A.
 Pentax Canada Inc. 3131 Universal Drive, Mississauga, Ontario L4X 2E5, CANADA.

- ☆SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME WITHOUT NOTIFICATION OR ANY OBLIGATION ON THE PART OF THE MANUFACTURER.
- ☆DIE TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTES KÖNNEN JEDERZEIT OHNE WEITERE VERPFLICHTUNGEN SEITENS DES HERSTELLERS GEÄNDERT WERDEN.
- ☆LES CARACTERISTIQUES DE CET APPAREIL SONT SUJETTES A MODIFICATIONS SANS AUCUN ENGAGEMENT DE LA PART DU FABRICANT.
- ☆LE CARATTERISTICHE POSSONO ESSERE SOGGETTE IN QUALSIASI MOMENTO A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO O OBBLIGO DA PARTE DEL FABBRICANTE.
- ☆LA FICHA TECNICA ES SUSCEPTIBLE DE MODIFICACION EN CUALQUIER MOMENTO SIN NOTIFICACION NI OBLIGACION ALGUNA POR PARTE DEL FABRICANTE.

上述部份規格如有更改，請恕廠方不另行通知。
 ☆記載内容の仕様などの一部が予告なく変更される場合があります。